



ELEKTRO maschinen®

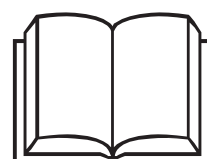
...arbeitet mit Ihnen! ...works with you!

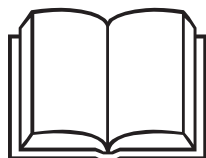
БГ ГЕНЕРАТОР



GSEm 12500 TBE

Прочетете и разберете
Ръководството за употреба
преди да използвате генератора.





ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете и разберете Ръководството за употреба преди да използвате генератора. Неспазването на това изискване може да доведе до наранявания или повреда на оборудването.

Благодарим Ви за покупката на генератора на **Райнланд Електро Машины**. Това ръководство съдържа информация за поддръжката и работата с генератора. Цялата информация в тази публикация се базира на най-новата продуктова информация налична до момента на одобрение за печат. Райнланд Електро Машины запазва правото си да прави промени по всяко време без предизвестие и без това да води до никакви задължения. Нито една част от тази публикация не може да бъде възпроизвеждана без писмено разрешение. Това ръководство трябва да се счита за неделима част от генератора и да остане с него, ако той бъде препродаден. Обърнете особено внимание на изявленията, предхождани от следните думи:



ВНИМАНИЕ:

Предупреждава за сериозна опасността от тежки телесни повреди или смърт, ако не се спазват инструкциите.



ВНИМАНИЕ:

Предупреждава за опасността от тежки телесни повреди или повреди на оборудването, ако не се спазват инструкциите.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Предоставя полезна информация.

Ако възникне проблем, или ако имате някакви въпроси относно генератора, консултирайте се с оторизиран търговец на **Райнланд Електромашинен**.



ВНИМАНИЕ:

Генераторът на Райнланд Електро Машины е проектиран, така че да служи безопасно и надеждно, ако се използва съгласно инструкциите.

Генераторите на Райнланд Електро Машины са проектирани за работа с електрическо оборудване, което има подходящи изисквания към захранването. Други приложения могат да доведат до нараняване на оператора или повреда на генератора и друго имущество.

Повечето наранявания или имуществени щети могат да бъдат предотвратени, ако следвате всички инструкции в това ръководство и тези на генератора. Най-честите рискове са разгледани по-долу заедно с най-добрите начини да предпазите себе си и другите. Никога не се опитвайте да модифицирате генератора. Това може да доведе до произшествия, както и да повреди генератора и уредите.

- ☐ Не прикрепяйте удължители към ауспуха.
- ☐ Не модифицирайте всмукателната система.
- ☐ Не регулирайте стабилизатора.
- ☐ Не сваляйте контролния панел и не променяйте окабеляването на контролния панел.

Отговорност на оператора

Трябва да знаете как бързо да се спрете генератора в случай на авария. Трябва да разбирате как се използват всички контролни инструменти, изходни щепсели и връзки на генератора.

Уверете се, че всеки, който работи с генератора е инструктиран правилно. Не оставяйте деца да работят с генератора без родителски надзор. Уверете се, че спазвате инструкциите за ползване на генератора в това ръководство и информацията за поддръжка.

Пренебрегване на инструкциите или неправилното им спазване може да доведе до произшествия като токов удар, а състоянието на изгорелите газове може да се влоши. Спазвайте всички приложими закони и разпоредби, там където ползвате генератора. Горивото и маслото са токсични. Преди употреба следвайте инструкциите на всеки производител.

Преди употреба разположете генератора на стабилно, равно място. Не работете с генератора, ако някой предпазител не е на място. Бихте могли да закачите ръката или крака си в генератора и това да доведе до произшествие.

Консултирайте оторизирания търговец на Райнланд Електро Машины за разглобяването и обслужването на генератора, които не са част от това ръководство.

Опасност от въглероден окис

Изгорелите газове съдържат токсичен въглероден окис, газ без цвят и мирис. Вдишването на изгорели газове може да доведе до загуба на съзнание и дори до смърт.

Ако използвате генератора в ограничени или дори частично затворени пространства, въздухът, който дишате може да съдържа опасно количество изгорели газове.

Никога не включвайте генератора в гараж, къща или близо до отворените прозорци или врати.

Опасност от токов удар

Генераторът произвежда достатъчно електроенергия и при злоупотреба може да причини сериозен токов удар. Ползването на генератора или на електрически уреди при мокри условия като дъжд или сняг, или в близост до басейни или пръскачки, или когато ръцете Ви са мокри може да доведе до токов удар.

Дръжте генератора сух.

Ако генераторът се съхранява на открито незащитен, проверявайте електрическите компоненти на контролния панел преди всяка употреба. Влагата и ледът могат да доведат до повреда или късо съединение на електрическите компоненти, което може да доведе до токов удар.

Ако получите токов удар, консултирайте се с лекар и потърсете медицинска помощ незабавно.

Опасност от изгаряне и пожар

Не използвайте генератора на места с висок риск от пожар. Изпускателната система става достатъчно гореща, за да възпламени някои материали.

- ☐ По време на работа дръжте генератора на поне 1 метър (3 фута) разстояние от сгради и друго оборудване.
- ☐ Не затваряйте генератора в каквато и да е структура.
- ☐ Дръжте запалими материали далеч от генератора.

Някои части на двигателя с вътрешно горене са горещи и могат да причинят изгаряния. Обърнете внимание на предупрежденията на генератора.

Ауспухът става много горещ по време на работа и остава горещ известно време след спиране на двигателя.

Внимавайте, да не докосвате ауспуха, докато е горещ.

Оставете двигателя да изстине преди да приберете генератора на закрито.

Ако се запали, не поливайте вода директно върху генератора, за да го загасите. Използвайте подходящ пожарогасител, специално проектиран за пожари от електричество или масло.

Ако вдишате изгорели газове при пожар на генератора, консултирайте се с лекар и незабавно потърсете медицинска помощ.

Презареждайте внимателно

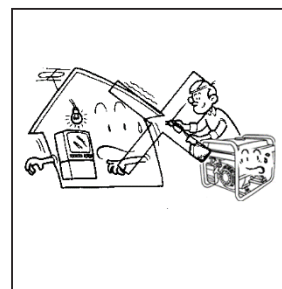
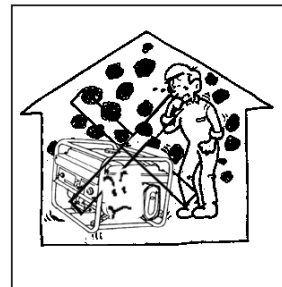
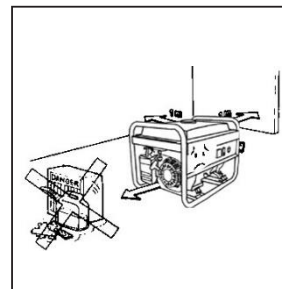
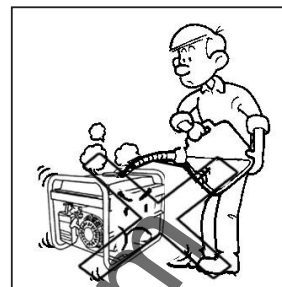
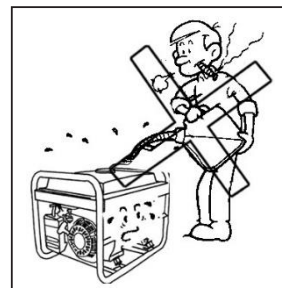
- ☐ Горивото е изключително запалимо, а парите му могат да експлодират. Позволете на двигателя да се охлади, ако генераторът е работил.
- ☐ Презареждайте в добре проветрени зони при спрян двигател.
- ☐ Не презареждайте по време на работа.
- ☐ Не препълвайте резервоара.
- ☐ Никога не пушете в близост до гориво и го пазете от пламъци и искри.
- ☐ Винаги съхранявайте горивото в подходящ контейнер.
- ☐ Уверете се, че преди да стартирате двигателя сте почистили всякакво разлято гориво.

Защита от експлозия

Този генератор не е защитен от експлозии.

Бракуване

За да защитите околната среда, не изхвърляйте небрежно използвания генератор, батерии, машинно масло и т.н. в боклука. Спазвайте местните закони и наредби, или се обърнете оторизиран търговец на РЕМ генератори, за да бракувате частите му.



ЕТИКЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ВАЖНИ ЕТИКЕТИ

Моля, прочетете внимателно следните етикети преди да употребявате машината. Тези етикети Ви предупреждават за потенциалните опасности, които могат да причинят сериозни наранявания. Прочетете внимателно етикетите, инструкциите и предупредителните знаци, описани в това ръководство. Ако някой етикет падне или стане труден за разчитане, свържете се с Вашия търговец, за да го подмените.



1. Етикетът за правилното боравене с дръжките



2. Етикет за маслото



3. Етикет за горивото



4. Етикет за сглобяване



5. Етикет за горещ ауспук



6. Етикет на двигателя



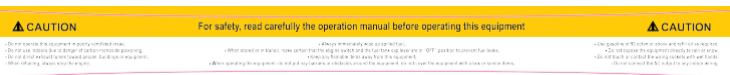
7. Предупредителен етикет (щепсел, гориво, масло, батерия)



8. Етикет с името (поддръжка)



9. Предупредителен етикет



10. Предупредителен етикет



11. Предупредителен етикет



Предупредителен етикет

13. Болтове на директно окабеляване Предупредителен етикет





- Генераторът на Райнланд Електро Машини е проектиран, така че да служи безопасно и надеждно, ако се използва съгласно инструкциите. Прочетете и разберете Ръководството за употреба преди да използвате генератора. Неспазването на това изискване може да доведе до наранявания или повреда на оборудването.



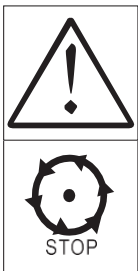
- Изгорелите газове съдържат токсичен въглероден окис, газ без цвят и мирис. Вдишването на въглероден окис може да доведе до загуба на съзнание и дори смърт.
- Ако използвате генератора в ограничени или дори частично затворени пространства, въздухът, който дишате може да съдържа опасно количество изгорели газове.
- Никога не включвайте генератора в гараж, къща или близо до отворените прозорци или врати.



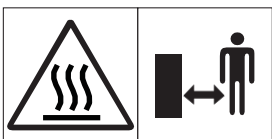
- Преди генератора да бъде свързан към електрическата система на сградата, лицензиран електротехник трябва да инсталира изолационен (трансферен) ключ към главната предпазителна кутия на сградата.
- Неправилното свързване към електрическата система на сградата може да позволи на тока от генератора да бъде захранен обратно към мрежовите линии. Този обратен ток може да удари работниците на сервизната компания или други, които влизат в контакт с линиите по време на прекъсване на захранването, а генераторът може да експлодира, да се запали или да причини пожар при възстановяване на захранването. Преди да свържете напрежението се консултирайте с сервизна компания или с квалифициран електротехник.
- Заземяване на терминала
Уверете се, че сте заземили генератора.
- Преди да стартирате генератора винаги проверявайте нивото на маслото в двигателя.



- Горивото е силно запалимо и експлозивно. Изключете двигателя и го оставете да се охлади преди да заредите.
- Никога не пушете в близост до гориво и го пазете от пламъци и искри.



- Винаги спирайте двигателя преди настройка или поддръжка; при генератори с електростартер откачайте и батерията.



- Горещата изпускателна система може да причини сериозни изгаряния. Избягвайте контакт, ако двигателят е работил.



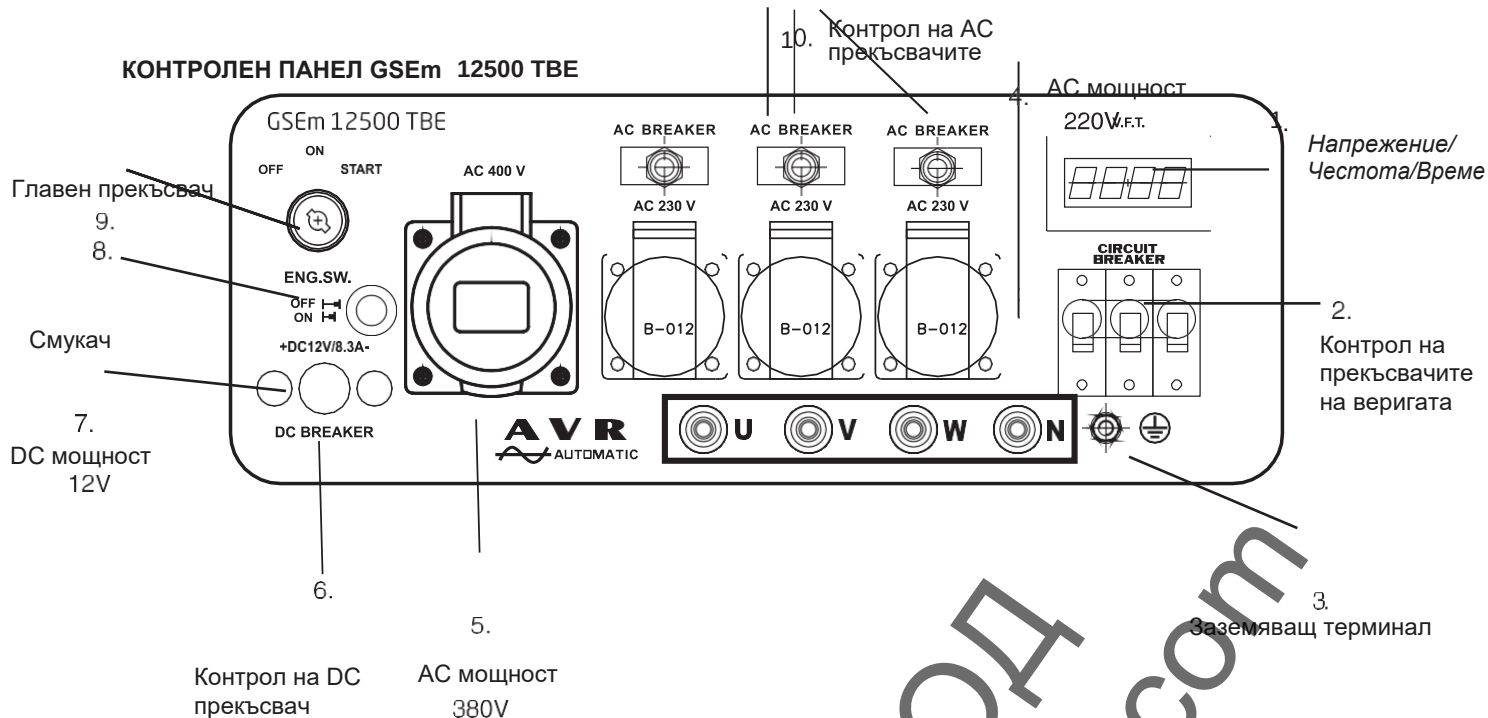
- Преди да започнете работа, винаги отстранявайте всякакви инструменти или друго оборудване, използвани по време на поддръжка.



1. Контролен панел
2. Контрол на стартера
3. Бутон на смукача
4. Щека за маслото
5. Батерия
6. Ауспух

7. Индикатор за гориво
8. Клапан за спиране на горивото
9. Капак на въздушния филтър
10. Капачка на масления резервоар
11. Капачка на свещта (свързване)

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ GSEm 12500 TBE



1. Напрежение/Честота/Време
2. Контрол на прекъсвача на веригата
3. Заземяващ терминал
4. AC мощност 220 V
5. AC мощност 380 V
6. Контрол на DC прекъсвач
7. DC мощност 12 V

8. Смукач
9. Главен прекъсвач
10. Контрол на AC прекъсвач



ВИМАНИЕ

11. Директен свързващ болт
Трябва да бъде свързан от професионален електро-техник (виж гл. свързващи болтове)

РАЗОПАКОВАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

Необходими инструменти – нож за кутии или подобен.

1. Внимателно прережете лепенката в горната част на кашона
2. Отстранете кашона с комплекта с колелата
3. Внимателно срежете двете страни на кашона, за да извадите генератора

КУТИЯ С КОМПЛЕКТА С КОЛЕЛАТА

Отворете кутията сравнете съдържанието ѝ със списъка по-долу. Ако липсват части, обадете се на търговеца на Електромашинен.

Компоненти:

- Колела (2)
Букса на свещта
Гаечен ключ (1)
- Окачващ крак (1)

Комплект за колелата

1. Фланцов болт M8x18mm (2 бр.)
2. Блокиращ фланцов M8 (2 бр.)
3. Назъбен фланцов болт M12 (4 бр.)
4. Осов болт за колело болт M12x1,5mm (2 бр.)

СГЛОБЯВАНЕ

Преди да сглобите генератора, прочетете Ръководството за употреба и следните съобщения за безопасност.



ВНИМАНИЕ



Никога не повдигайте генератора без помощ. Генераторът е тежък и повдигането му без помощ може да доведе до нараняване.



Никога не използвайте дръжките за повдигане на генератора. Използвайте дръжките само за подпомагане на общото тегло за да преместите генератора, повдигайки го за дръжките и използвайки колелата за да го придвижите.



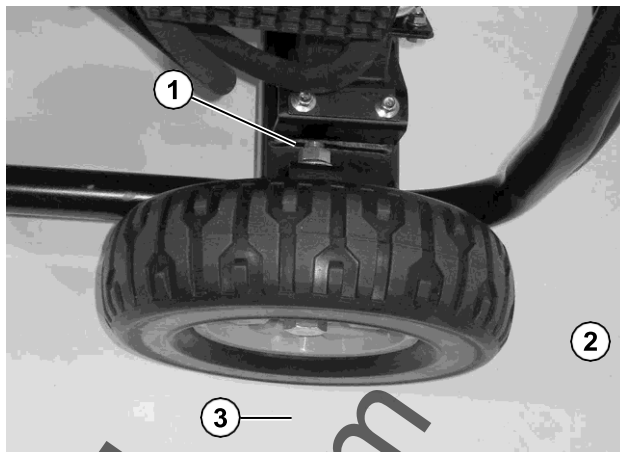
Бъдете внимателни, когато сгъвате дръжките. Ръцете и пръстите могат да се закачат и прищипят.



ЗАБЕЛЕЖКА

Сглобяването на генератора изисква повдигането на уреда от едната страна. Уверете се, че всичкото двигателно масло и гориво са източени от уреда преди монтажа.

4. Монтирайте 12mm x 1,5mm осови болтове през осовата скоба на рамката.
5. Монтирайте фланцовата гайка и затегнете (виж фигура 5).



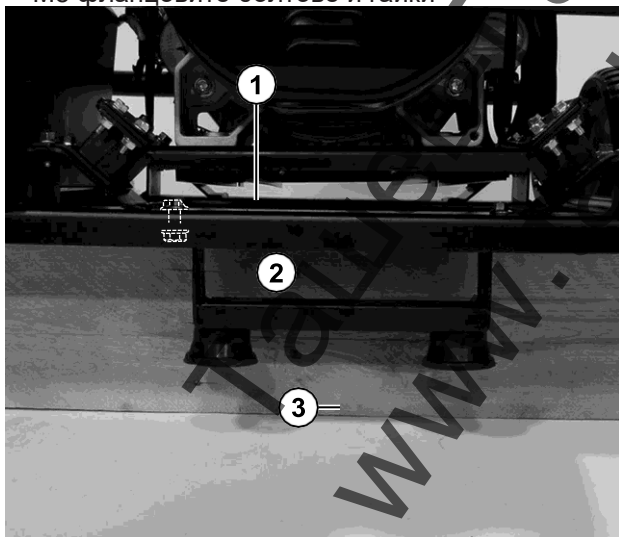
Монтирайте колелата към рамката

- 1 - фланцова гайка
- 2 - колело
- 3 - осов болт

МОНТАЖ НА БАТЕРИЯТА

Необходими инструменти – торба с инструменти (доставена).

1. Разположете генератора върху равна повърхност.
2. Повдигнете го от едната страна (двигателят трябва да е отдолу).
3. Монтирайте крачето към рамката използвайки M8 фланцовите болтове и гайки



Монтирайте крачето към рамката

- 1 - M8 Фланцов болт
- 2 - M8 Фланцова гайка
- 3 - Монтажно краче



ВНИМАНИЕ



За да избегнете токов удар:

- ВНАГИ свързвайте първо положителния (+) кабел (червена капачка), когато свързвате кабелите на батерията.
- ВНАГИ разкачайте първо отрицателния (-) кабел (черна капачка), когато разкачате кабелите на батерията.
- НИКОГА не свързвайте отрицателния (-) кабел (черна капачка) с положителния (+) полюс на батерията.
- НИКОГА не свързвайте положителния (+) кабел (червена капачка) с отрицателния (-) полюс на батерията.
- НИКОГА не докосвайте и двата полюса на батерията едновременно.
- НИКОГА не поставяйте метални инструменти пряко на полюсите на батерията.
- ВНАГИ използвайте изолирани или непроводими инструменти, когато монтирате батерията.



ЗАБЕЛЕЖКА

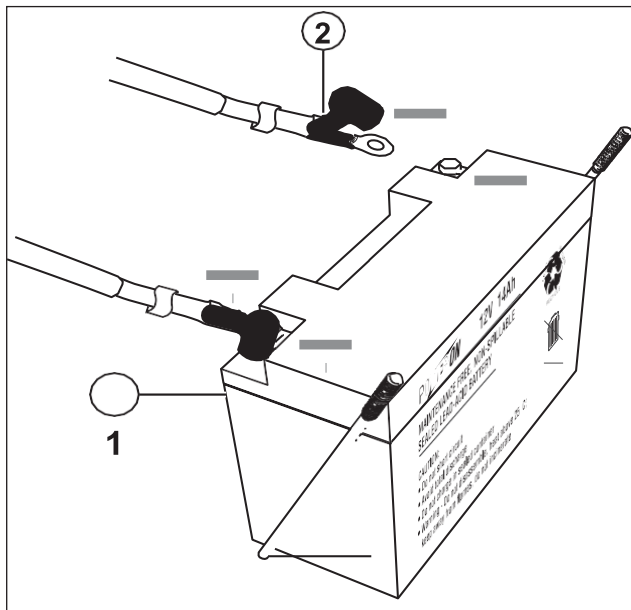
Генераторът се доставя с вече свързан положителен кабел на батерията (червена капачка).

1. Уверете се, че положителния (+) кабел (червена капачка) е затегнат здраво към положителния полюс на батерията. Уверете се, че капачката е върху полюса на батерията.

края на отрицателния (-) кабел (черна капачка) на батерията.

2. Внимателно махнете предпазната капачка от

- Намерете отрицателния (-) кабел, прикрепен към алтернатора, разкачете го и го преведете към отрицателния (-) полюс на батерията.
- Издърпайте черната капачка назад и здраво закрепете отрицателния (-) кабел (черна капачка) към отрицателния (-) полюс на батерията. Върнете обратно черната капачка, така че да предпазва края на кабела и полюса на батерията.



Свързване на отрицателния (-) кабел (черен) на батерията

- 1 - Положителен (+) 2 - Отрицателен (-) (черен)
(червен) кабел на батерията кабел на батерията

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ

Проверявайте генератора върху равна повърхност в покой.
Преди всяка употреба, се огледайте около и под двигателя за течове на масло или бензин.

ПРОВЕРКА НА МАШИННОТО МАСЛО



ЗАБЕЛЕЖКА

- Генераторът излиза от завода без машинно масло.
- Генераторът ще бъде защитен от стартиране, ако не е напълнен с масло.
- Не накланяйте генератора, когато наливате масло, защото може да го препълните и повредите.



ЗАБЕЛЕЖКА

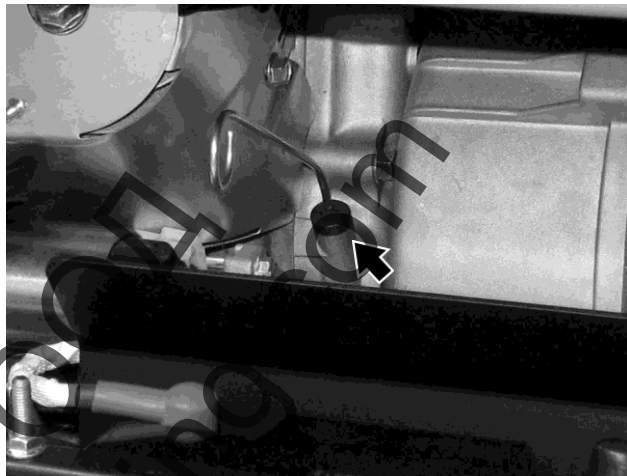
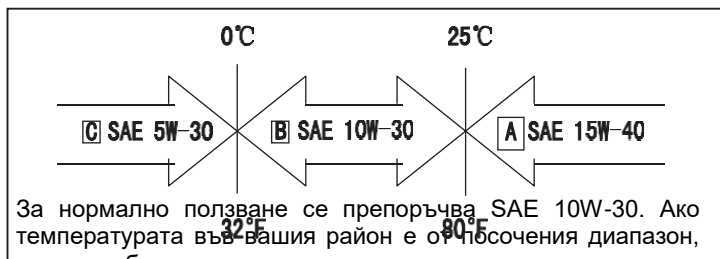
Употребата на не-детергентно масло или на масло за 2- тактови мотори скъсява живота на двигателя.

Препоръчано масло:

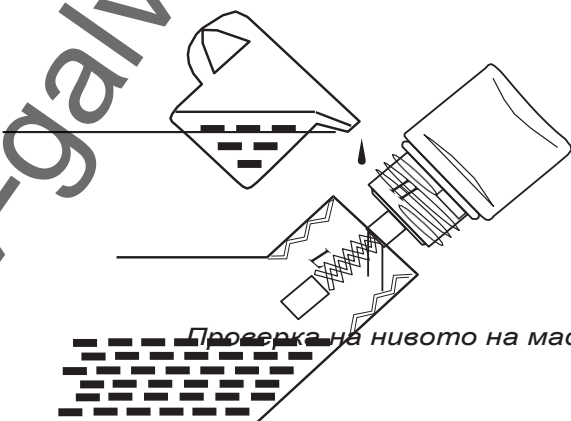
Използвайте 4-тактово моторно масло, което изпълнява или надхвърля изискванията за API сервизна категория SE или по-късна (или подобно). Винаги проверявайте API сервизния етикет на контейнера на маслото или се уверете, че съдържа инициалите SE или по-късна (или подобно). Прочетете инструкциите върху контейнера за масло преди употреба.

Препоръчано машинно масло:

A: SAE15W-40, B: SAE10W-30, C: SAE5W-30



Капачка на резервоара за масло/щека



Проверка на нивото на маслото



ВНИМАНИЕ

Работа с недостатъчно масло може да доведе до сериозна повреда на двигателя.

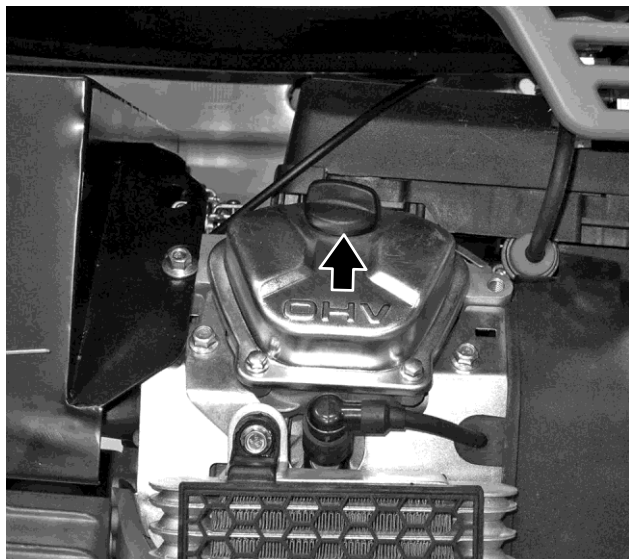


ЗАБЕЛЕЖКА

Алармената система на маслото ще спре двигателя автоматично, преди нивото на маслото да падне под безопасната граница. За да избегнете обаче неудобството от неочаквано изключване, все пак е препоръчително редовно да проверявате нивото на маслото.

ДОБАВЯНЕ НА МАШИННОТО МАСЛО

1. Винаги работете или дръжте генератора върху равна повърхност.
2. Спрете двигателя, ако работи.
3. Оставете двигателя да се охлади за няколко минути (позволете на налягането в картера да се изравни).
4. Почистете старателно около гърлото за наливане на маслото
5. Махнете капачката на масления резервоар.



Капачка на масления резервоар

6. Изберете правилното машинно масло.
7. Бавно налейте масло в двигателя използвайки фунията и маркуча. Спирайте често за проверка на нивото, за да предотвратите препълване.



Добавяне на машинно масло

8. Продължете да добавяте масло, докато достигне правилното ниво.

ДОБАВЯНЕ/ПРОВЕРКА НА ГОРИВОТО

Ако нивото на горивото е ниско, заредете до посоченото ниво. След зареждане, здраво затегнете капачката на резервоара.

Използвайте безоловно гориво с октаново число 93 или по-високо. Никога не използвайте старо или замърсено гориво или смес от масло и гориво. Избягвайте появата на мръсотия или вода в резервоара.



ВНИМАНИЕ:



Пълненето на резервоара с бензин докато генераторът работи може да доведе до изтичане на бензин и допирът му до горещи повърхности, от което може да се запали.

Преди да стартирате генератора винаги проверявайте нивото на:

- Машинно масло
- Бензин в резервоара

След като генераторът стартира и двигателят загрее, не е безопасно да се долива бензин в резервоара или машинно масло в двигателя, докато той работи или докато двигателят и ауспухът са горещи.

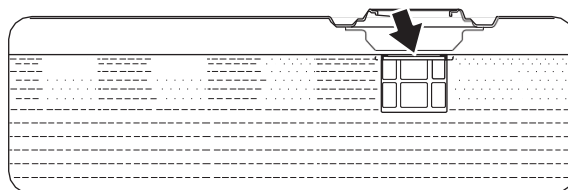


ВНИМАНИЕ:

- Горивото е изключително запалимо и експлозивно при определени условия.
- Презареждайте на добре проветрени места при изключен двигател. Не пушете и не позволявайте на пламък или искри да попаднат там, където презареждате или държите горивото.
- Не препълвайте резервоара (над горната гранична маркировка не трябва да има гориво). След зареждане се уверете, че капачката на резервоара е затворена правилно и здраво.
- Внимавайте да не разлеее гориво докато зареждате. Разлятото гориво или парите му могат да се запалят. Ако се разлее гориво, подсушете работната зона, преди да стартирате двигателя.
- Избягвайте чести или продължителни контакти с кожата или вдишване на изпаренията. ДРЪЖТЕ ДАЛЕЧЕ ОТ ДЕЦА.

Пълнене на резервоара - Следвайте стъпките по-долу, за да напълните резервоара:

1. Изключете генератора.
2. Позволете на генератора да се охлади, така че всички повърхности на ауспуха и на двигателя да са хладни при допир.
3. Преместете генератора върху равна повърхност.
4. Почистете около капачката на резервоара.
5. Отстранете капачката завъртайки я в посока обратна на часовниковата стрелка.
6. Бавно добавете бензин в резервоара. Бъдете много внимателни да не препълните резервоара. Нивото на бензина НЕ трябва да надвишава долната част на гърлото за зареждане.
7. Поставете обратно капачката завъртайки я в посока на часовниковата стрелка, докато чуete щракване, което показва, че е затегната достатъчно.



Максимално ниво на пълнене на бензин

ПРОВЕРЕТЕ ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Проверявайте този елемент, за да сте сигурни, че е чист и в добро състояние.

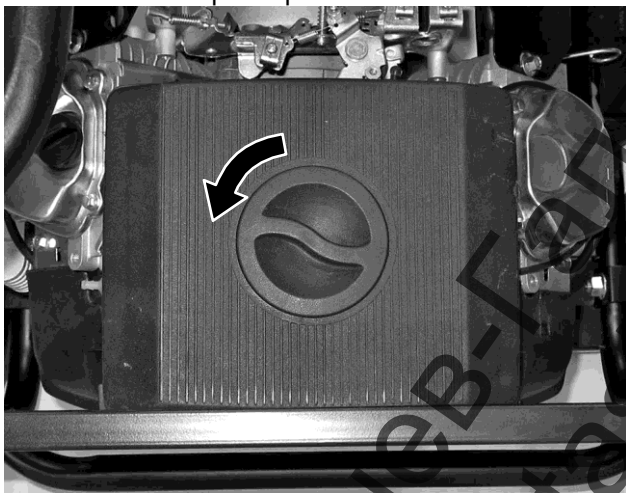
1. Преместете генератора върху плоска, изравнена повърхност.
2. Отстранете 4те монтажни винта от горната част на резервоара.



Болтове на резервоара

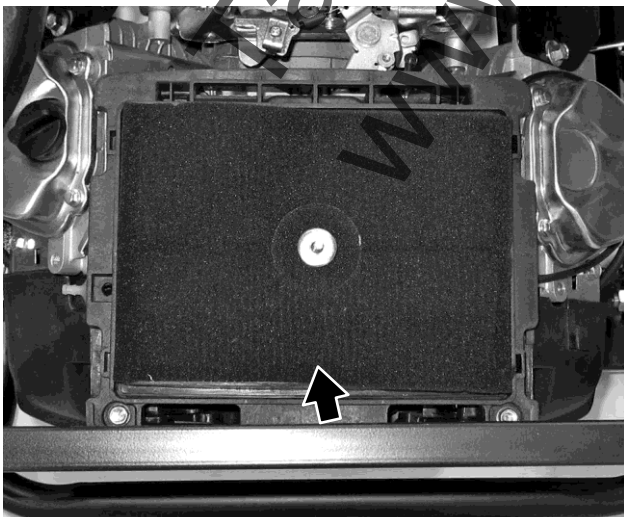
ЗАБЕЛЕЖКА: За целите на заснемането резервоарът е отстранен. Филтърът може да бъде обслужен без отстраняване на резервоара.

3. Леко повдигнете резервоара и развийте копчето на капака на филтъра и махнете капака.



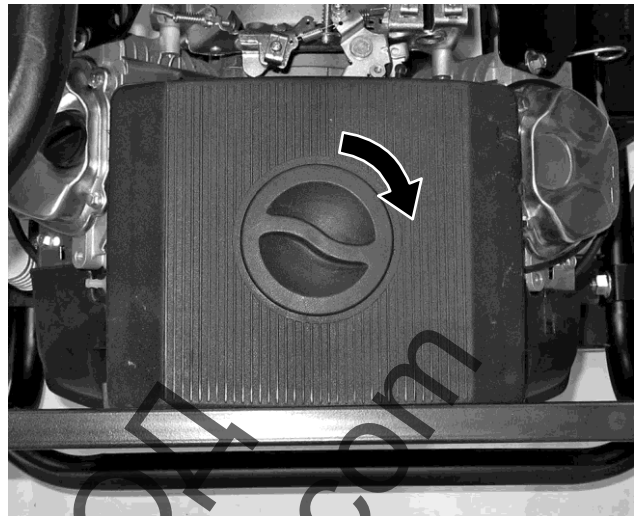
Копче и капак на филтъра

4. Отстранете въздушния филтър.
- 5.



Дунапренен елемент на въздушния филтър

5. Проверете филтъра за мръсотия, прах или твърди частици. Не мийте филтъра. Ако филтъра е мръсен, го почистете.
6. Върнете обратно филтъра и монтирайте капака и копчето.



Монтаж на капака на въздушния филтър

7. Монтирайте 4те винта за резервоара.



ВНИМАНИЕ:

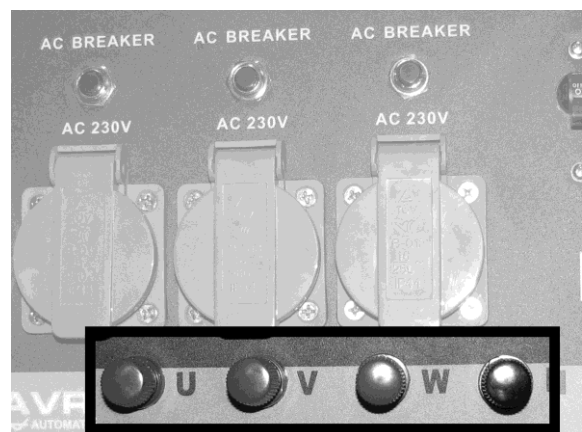
Никога не включвайте двигателя без въздушен филтър. Двигателят ще се износи бързо заради замърсители като прах и мръсотия, които биват всмуквани в него през карбуратора.

ГАЙКА ЗА ДИРЕКТНО ОКАБЕЛЯВАНЕ



ВНИМАНИЕ:

Трябва да бъде свързано само от професионални електротехници!



ГАЙКА ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ

Трябва да бъде свързана:

- 2 x Връзката на червената гайка може да захранва 400V
- 1 x връзка на червената гайка с 1 x черна гайка могат да захранват 230 V
- 3 x връзка на червената гайка в 1 x черна гайка могат да захранват 3 фазово напрежение

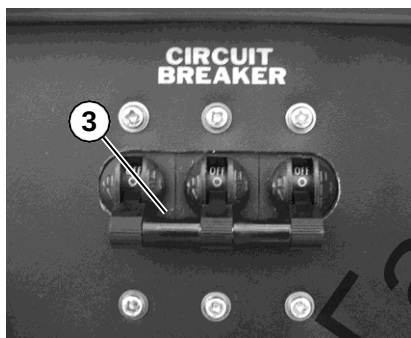
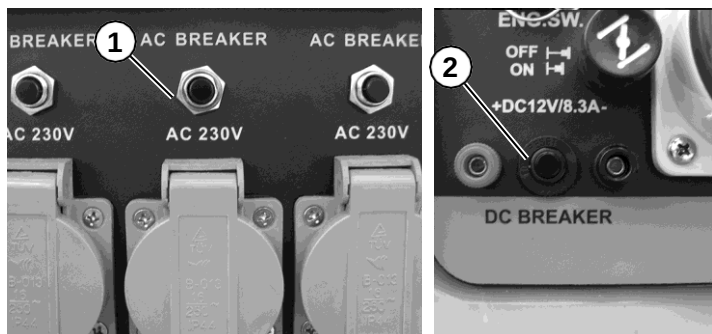
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

СТАРТИРАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

Преди да стартирате генератора, прочетете ръководствата.

Преди да се опитате да стартирате генератора, проверете следното:

- Двигателят е зареден с машинно масло
 - Генераторът е разположен на правилното място
 - Генераторът е върху суха повърхност
 - Всички консуматори са изключени от генератора
 - Генераторът е заземен правилно
1. Уверете се, че батерията е монтирана правилно и двата ѝ кабела са свързани.
 2. Уверете се, че прекъсвачите са настроени правилно.



Прекъсвачи

1 - AC 220V
Прекъсвач

1 - DC12 V
Прекъсвач

2 - Основен
прекъсвач

3. Поставете спирателния клапан в позиция **ON**.



Спирателният клапан на горивото е в позиция **ON**

4. Дръпнете лоста на смукача в позиция **ON**.



Лост на смукача

4. Завъртете контролния ключ на двигателя в позиция **START**, докато двигателя стартира. След като двигателя стартира пуснете контролния ключ; той автоматично ще се премести в позицията **ON**.



Контролен прекъсвач на двигателя



ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако не пуснете контролния прекъсвач на двигателя след като двигателя стартира, това може да доведе до повреда на генератора.

Никога не завъртайте контролния прекъсвач на двигателя в позиция **START**, докато двигателя все още работи; това може да повреди генератора.

5 секунди, пуснете контролния прекъсвач на двигателя. Оставете двигателя за 15 секунди и след това повторете стъпка 5. Ако оборотите на стартера падат след всеки неуспешен опит, е възможно батерията да не е заредена правилно. Стартирайте генератора ръчно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Генераторът е оборудван с функция за зареждане на батерията. След като двигателят заработи, малка част от заряда се подава към батерията чрез кабелите и бавно ще я презареди.

6. След като двигателят стартира и се стабилизира, постепенно върнете лоста на смукача в позиция **OFF**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят не стартира след

СПИРАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

Нормална работа

При нормална работа, използвайте следните стъпки, за да спрете вашия генератор:

1. Откачете всички консуматори, свързани към контролния панел.
2. Оставете генератора да работи на "празен ход", за да се намалят и стабилизируют температурите на алтернатора и двигателя.
3. Завъртете ключа на двигателя в позиция **OFF**.
4. Завъртете спирателния клапан на горивото в позиция **OFF**.

По време на авария

Ако генераторът трябва да бъде спряен бързо в случай на авария, незабавно натиснете ключа на двигателя в позиция **OFF**.



Контролен прекъсвач на двигателя

СХЕМА НА ПОДДРЪЖКА

⚠ ВНИМАНИЕ

Спрете двигателя, преди да започнете обслужването.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само определени оригинални части за подмяна. За повече информация попитайте оторизиран търговец.

Табела 1: График на поддръжка - За извършване от собственика

Част за поддръжка	Преди всяка употреба	След Първите 20 Часа или Първия Месец на Употреба	След 50 Часа на Употреба или на Всеки 3 Месеца	След 100 Часа на Употреба или на Всеки 6 Месеца	След 300 Часа на Употреба или на Всяка Година
Машинно масло	Проверете нивото	Промяна	Промяна		
Охлаждане	Проверете/Почистете				
Въздушен филтър	Проверка		Почистете ¹		Заменете
Гориво	Проверете нивото				
Свещ				Проверете/Почистете	Заменете
Искрогасител				Проверете/Почистете	

1 Поддържайте по-често, ако работите в сухи или прашни условия.

Табела 2: График за поддръжка - Изпълняван от оторизиран сервизен търговец на Райнланд Електромашинен

Част за поддръжка	Преди всяка употреба	След Първите 20 Часа или Първия Месец на Употреба	След 50 Часа на Употреба или на Всеки 3 Месеца	След 100 Часа на Употреба или на Всеки 6 Месеца	След 300 Часа на Употреба или на Всяка Година
Почистване на клапани			–	–	Проверете/Настройте
Горивен филтър		–	–	Проверете/Почистете	–
Празен ход	–	–	–	–	Проверете/Настройте

Подемна лента

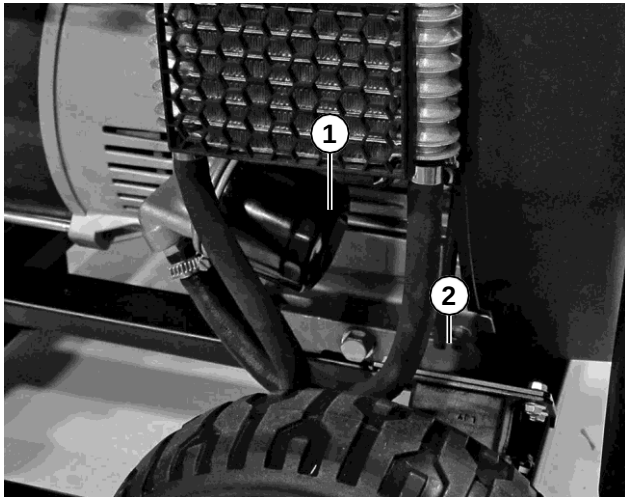
Генераторът е оборудван с подемна лента. Когато използвате лентата за повдигане на генератора, се уверете, че го повдигате изправен и уравновесен.

1. Преди да използвате подемната лента, проверете дали има износени и протрити места. Не използвайте лентата, ако е повредена.
2. Промъкнете лентата под двете тръби на рамката (виж фигура 13).
3. Увийте единия край на лентата около горната част на тръбите и обратно през двете тръби за повдигане.
4. Вмъкнете единия край през примката на другия край.
5. Свържете свободния край на лентата с повдигащото устройство.
6. Настройте позицията на лентата, за да повдигнете генератора уравновесено.
7. Не повдигайте генератора, ако не е уравновесен



Смяна на машинното масло

1. Спрете двигателя.
2. Оставете двигателя да се охлади за няколко минути (позволете на налягането в картера да се изравни).
3. Поставете съд за масло (или подходящ контейнер) под пробката и филтъра на маслото.
4. С влажна кърпа старателно почистете около пробката за маслото и филтъра.
5. Завъртете масления филтър обратно на часовниковата стрелка и го отстранете.
6. Извадете пробката. След като извадите пробката, я поставете върху чиста повърхност.



Пробка и филтър на маслото

1 - Маслен филтър 2 - Пробка

7. Оставете маслото да изтече напълно.
8. Заменете пробката за масло.
9. Нанесете тънък слой чисто машинно масло по гуменото уплътнение на масления филтър.
10. Монтирайте масления филтър на ръка въртейки го по посока на часовниковата стрелка, докато гуменото уплътнение се допре до монтажната повърхност. Завъртете филтъра допълнително с половин оборот. Не пренатягайте.
11. Напълнете картера с масло.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Никога не изхвърляйте използваното масло в канализацията, на земята или в подземните води или водни пътища. Винаги подхождайте отговорно към околната среда. Следвайте указанията за правилното изхвърляне на опасни материали. Консултирайте се с местните власти или съоръженията за рекултивация.

12. Изхвърлете старото масло правилно.

ПОДДРЪЖКА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Проверете и заменете въздушния филтър. Въздушният филтър трябва да се проверява на всеки 50 часа употреба или на 3 месеца (честотата трябва да се увеличи, ако генераторът се използва в прашна обстановка).

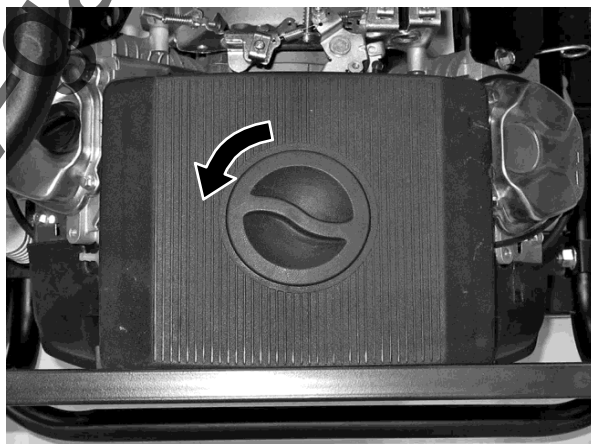
1. Ако е работил, изключете генератора и го оставете да се охлади за няколко минути.
2. Преместете генератора върху плоска, изравнена повърхност.
3. Отстранете 4те монтажни винта от горната част на резервоара.



Болтове на резервоара

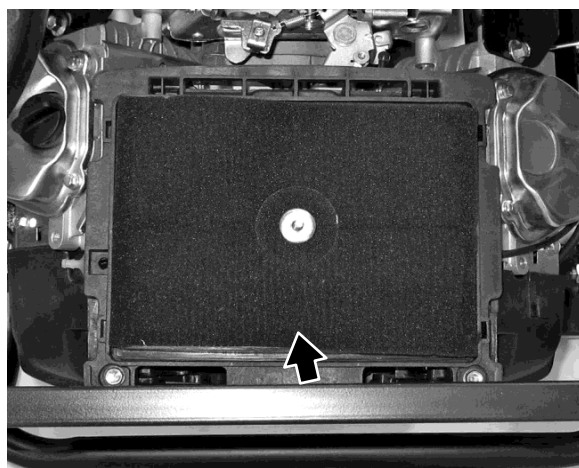
ЗАБЕЛЕЖКА: За целите на заснемането резервоарът е отстранен. Филтърът може да бъде обслужен без отстраняване на резервоара.

4. Леко повдигнете резервоара и развийте копчето на капака на филтъра и махнете капака.



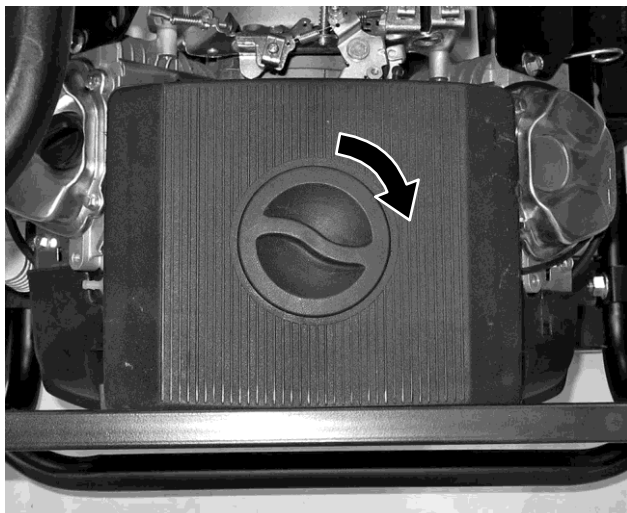
Копче и капак на филтъра

5. Отстранете въздушния филтър



ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

6. Проверете въздушния филтър за прах и частици. Не мийте филтъра. Ако филтъра е мръсен, го заменете.
7. Върнете обратно филтъра и монтирайте капака и копчето.



Монтаж на капака на въздушния филтър

8. Монтирайте 4те винта за резервоара.

ОБСЛУЖВАНЕ НА СВЕЩТА

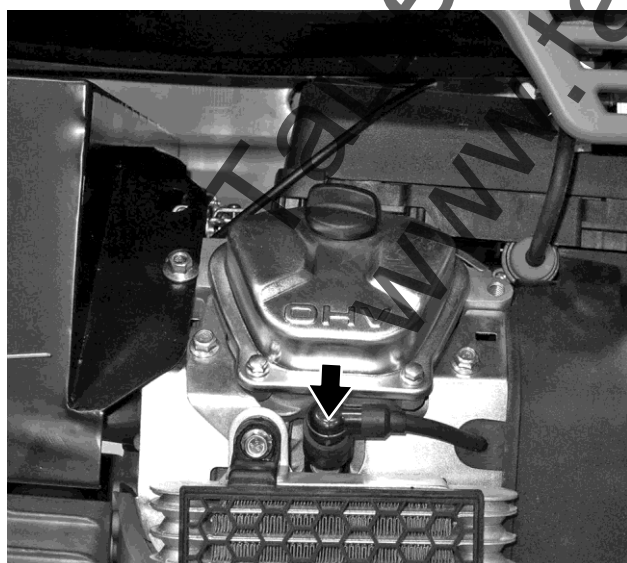
Свещта трябва да се проверява и почиства на всеки 100 часа употреба или на 6 месеца и да се заменя след 300 часа употреба всяка година.

1. Ако е работил, изключете генератора и го оставете да се охлади за няколко минути.
2. Преместете генератора върху плоска, изравнена повърхност.
3. Отстранете капачката на свещта като дръпнете силно пластмасовата ѝ дръжка от двигателя.



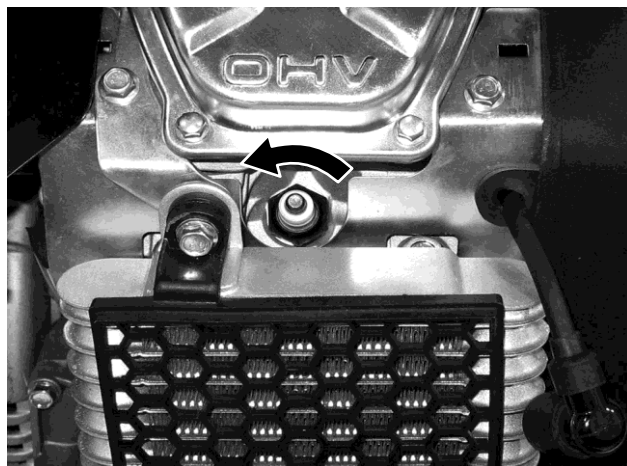
ЗАБЕЛЕЖКА:

Никога не прилагайте страничен натиск или не местете свещта странично, когато я изваждате. Прилагането на страничен натиск или местенето ѝ странично може да спуква и повреди капачката



Отстраняване на капачката на свещта

4. Почистете около свещта.
5. Използвайки приложения ключ за свещи извадете свещта от цилиндровата глава.



Отстраняване на свещта

6. Поставете чиста кърпа върху отвора, появил се след отстраняването на свещта, за да се уверите, че в горивната камера няма да попадне мръсотия.
7. Проверете свещта за:
 - Напукан или счупен изолатор
 - Прекомерно износване
 - Разстоянието на електродите (допустима граница 0.60mm).

Ако свещта не изпълнява някое от гореспоменатите условия, я заменете с Champion RN9YC или еквивалентна свещ.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Използвайте само препоръчани свещи. Използването на не-препоръчани свещи може да доведе до повреда на двигателя.



Изисквания за разстоянието на електродите на свещта

8. Монтирайте свещта внимателно, следвайки следните стъпки по-долу:

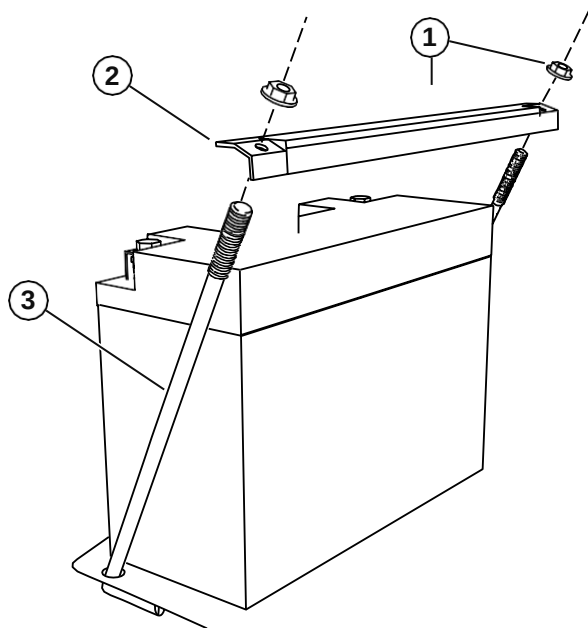
- a - Внимателно поставете свещта обратно в главата на цилиндъра. Навийте свещта ръчно, докато стигне дъното.
- b - Използвайки приложения ключ за свещи, навийте свещта, докато се уверите, че е наместена плътно.
- c - Монтирайте капачката на свещта, като се уверите, че напълно прилепва към върха на свещта.

Препоръчани свещи за замяна:

AutoLite	63
Champion	RN9YC
Bosch	WR7DS
Torch	F6RTC

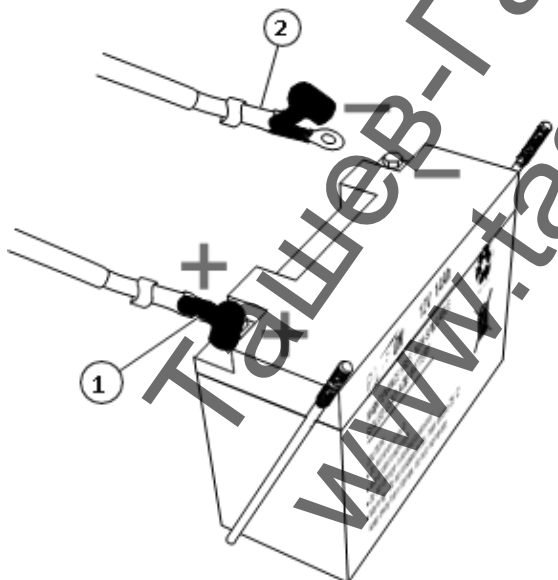
Смяна на батерията

1. Махнете кабела от свещта.
2. Разхлатете и отстранете гайките на батерията, задръжте прикрепващата плоча и я отстранете от опорните греди.



1. Гайки
2. Прикрепваща плоча на батерията
3. Поддържащи греди

3. Леко наклонете батерията напред, за да достигнете кабелите.
4. Първо откачете черния отрицателен (-) кабел от батерията.
5. После откачете червения положителен (+) кабел и извадете батерията.



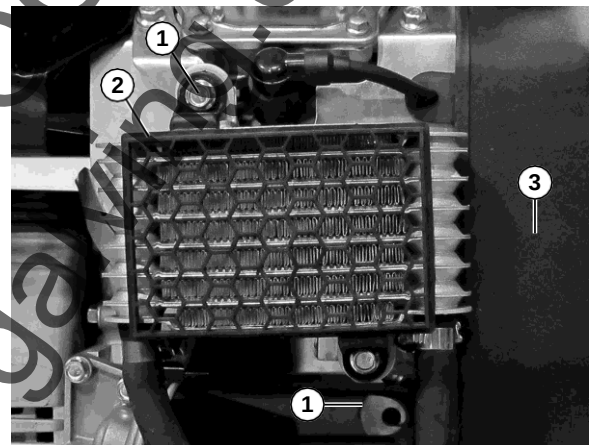
1. Положителен червен (+) кабел на батерията
2. Черен отрицателен (-) кабел на батерията

Изхвърлете използваната батерия в съответствие с условията, установени от местното или държавното управление.

6. Монтирайте новата батерия в рамката на генератора.
7. Първо свържете червения положителен (+) кабел към батерията.
8. След това свържете черния отрицателен (-) кабел към батерията.
9. Монтирайте прикрепващата плоча на батерията използвайки гайките, отстранени в стъпка 2.
10. Монтирайте кабела към свещта. ПОЧИСТВАНЕ НА МАСЛЕНИЯ РАДИАТОР

Вид	Запечатана оловна киселина
Модел	LA-12V20-NB
Волта	12
Ампера	21
Размери (Д x В x Ш)	7.13 x 3 x 6.63 in. (18.1 x 7.6 x 16.8 cm)

1. Отстранете винтовете от масления радиатор



Маслен радиатор

- 1 - Винтове на радиатора 2 - Предпазител на радиатора 3 - Радиатор

2. Отстранете предпазителя на радиатора и самия радиатор.
3. Прегледайте ребрата на радиатора за мръсотия и твърди частици. Почистете ребрата използвайки сгъстен въздух и не превишавайте 2.07 бара.



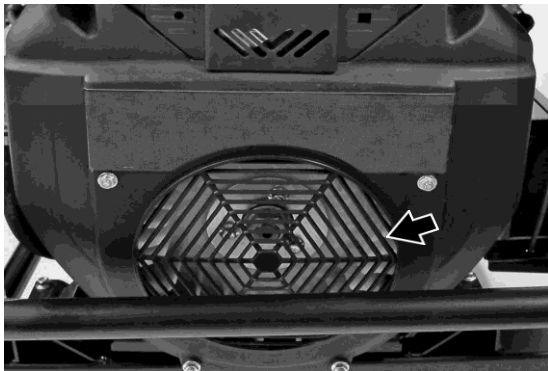
Ребра на масления радиатор

4. Монтирайте масления радиатор и предпазител използвайки винтовете.

ПОЧИСТВАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

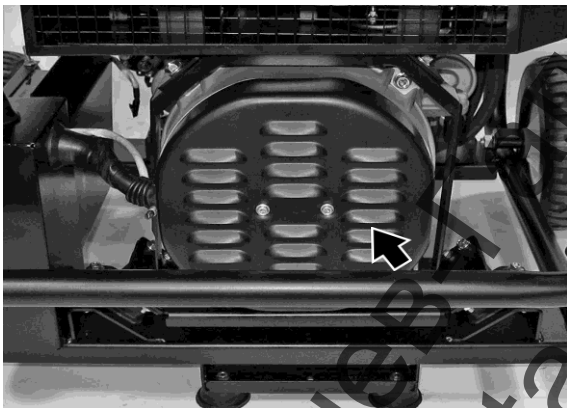
Важно е да проверявате и почиствате генератора преди всяка употреба.

Почиствайте всички въздушни всмукателни и изпускателни отвори на двигателя - Уверете се, че всички всмукателни и изпускателни отвори на двигателя са чисти от всякаква мръсотия и твърди частици, за да сте сигурни, че двигателят не загрява.

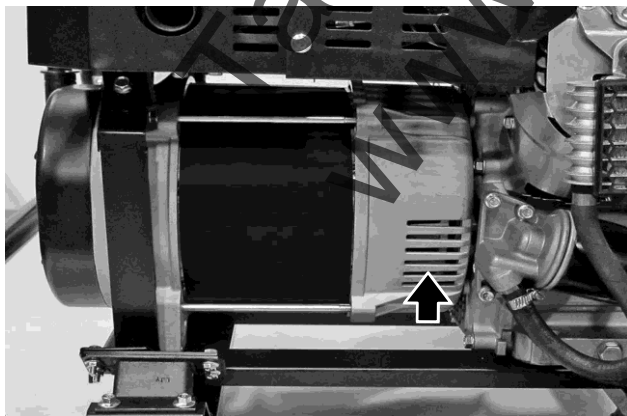


Въздушни всмукателни и изпускателни отвори на двигателя

Почиствайте всички охлаждателни въздушни всмукателни и изпускателни отвори на алтернатора – Уверете се, че охлаждащите всмукателни и изпускателни отвори на алтернатора са почистени от твърди частици и препятствия. Използвайте прахосмукачка за да почистите мръсотията и отломките задръстили охлаждащите въздушни всмукателни и изпускателни отвори.



Въздушни всмукателни и изпускателни отвори на алтернатора



Въздушни всмукателни и изпускателни отвори на алтернатора **Основно почистване на генератора** - Използвайте влажна кърпа, за да почистите всички останали повърхности.

ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ



Никога не съхранявайте генератора с гориво в резервоара, на закрито или в лошо проветрено помещение, където изпаренията могат да влезнат в контакт с запалителен източник.



ЗАБЕЛЕЖКА

Гориво, съхранявано за повече от 60 дни може да се развали, причинявайки натрупване на смола, лак и корозия в горивопроводите, пасажите и двигателя. Натрупването на корозия ограничава притока на гориво, което пречи на двигателя да стартира след продължителен период на съхранение.

Трябва да се предприемат подходящите мерки при подготовка на генератора за дългосрочно съхранение.

Процедура на съхранение

1. Почистете генератора, както е посочено в *Почистване на генератора*.
2. Източете всичкото гориво от резервоара, доколкото е възможно.
3. Със затворен спирателен горивен клапан стартирайте двигателя и позволете на генератора да работи, докато всичкото гориво в проводите и карбуратора се изразходи и двигателят изключи.
4. Затворете спирателния клапан на горивото.
5. Сменете маслото (виж Смяна на маслото)
6. Отстранете свещта и сипете около 1 супена лъжица масло в отвора на свещта. След като поставите чист парцал върху отвора на свещта, бавно издърпайте откатната дръжка, за да накарате двигателя да завърти няколко пъти. Това ще се разпредели маслото и ще предпази стената на цилиндъра от корозия по време на съхранение.
7. Заменете свещта
8. Преместете генератора на чисто и сухо място за съхранение.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

⚠ ВНИМАНИЕ



Преди да се опитате да обслужите или отстраните повреди от генератора, собственикът или обслужващият техник първо трябва да прочетат ръководство на потребителя и да разберат и следват всички инструкции за безопасност. Неспазването на всички инструкции може да доведе до

ПРОБЛЕМ	ПОТЕНЦИАЛНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигателят работи, но не генерира електричество.	1. Прекъсвачите са изключили.	1. Рестартирайте прекъсвачите и проверете за претоварване.
	2. Прекъсвачите са изключили.	2. Рестартирайте прекъсвачите.
	3. Щепсела на захранващия кабел не е включен напълно в контакта на генератора.	3. Уверете се, че щепсела е здраво включен в контакта на генератора. Ако използвате контакт с 240V, се уверете, че щепсела е завъртян 1/4 оборот в посока на часовниковата стрелка.
	4. Повреден или дефектен захранващ кабел	4. Заменете захранващия кабел.
	5. Повреден или дефектен електрически консуматор	5. Опитайте се да свържете познат консуматор, за да се уверите, че генератора произвежда
	6. Ако опитите от 1 - 5 не решат проблема, причината може да е неизправност в генератора.	6. Занесете генератора в най-близкия оторизиран търговски сервиз.
Двигателят не стартира или не продължава да работи, когато се опитвате да го стартирате.	1. Спирателният клапан на горивото е в позиция OFF .	1. Поставете спирателния клапан в позиция ON .
	2. Генераторът няма гориво.	2. Добавете гориво в генератора.
	3. Потокът на горивото е запушен.	3. Проверете и почистете проходите на гориво.
	4. Уредът е задавен.	4. Поставете лоста на смукача в средна позиция между ON и OFF .
	5. Батерията може да няма достатъчен заряд.	5. Проверете заряда на батерията и я заредете, ако е необходимо.
	6. Мръсен въздушен филтър	6. Проверете и заменете въздушния филтър.
	7. Изключващият прекъсвач при ниско ниво на маслото предотвратява стартиране на уреда.	7. Проверете нивото на маслото и добавете, ако е необходимо.
	8. Капачката на свещта не докосва напълно върха на свещта.	8. Натиснете силно капачката на свещта надолу, за да се уверите, че е напълно свързана със свещта.
	9. Свещта е повредена.	9. Извадете и проверете свещта. Заменете я, ако е повредена.
	10. Остаряло гориво	10. Източете горивото и го заменете с прясно.
	11. Ако опитите от 1 - 10 не решат проблема, причината може да е неизправност в генератора.	11. Занесете генератора в най-близкия оторизиран търговски сервиз.

ПРОБЛЕМ	ПОТЕНЦИАЛНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Генераторът се изключва изведнъж.	1. Генераторът няма гориво.	1. Проверете нивото на горивото. Добавяне гориво, ако е необходимо.
	2. Изключващият прекъсвач при ниско ниво на маслото е спрял двигателя.	2. Проверете нивото на маслото и добавете, ако е необходимо.
	3. Прекалено високо натоварване	3. Рестартирайте генератора и намалете натоварването.
	4. Ако опитите 1 - 3 не решат проблема, причината може да е неизправност в генератора.	4. Занесете генератора в най-близкия оторизиран търговски сервиз.
Двигателят работи хаотично; не поддържа стабилни обороти.	1. Смукачът е оставен в позиция ON .	1. Поставете смукача в позиция OFF .
	2. Мръсен въздушен филтър	2. Заменете въздушния филтър.
	3. Свързаните консуматори може да се включват и изключват	3. При промяна на консуматорите може да настъпят промени в скоростта на двигателя; това е нормално състояние.
	4. Ако опитите от 1 - 3 не решат проблема, причината може да е неизправност в генератора.	4. Занесете генератора в най-близкия оторизиран търговски сервиз.

Ташев-Галвинг OOH.com
www.tashev-galving.com

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		GSE 12500 TBE	
Вид		Индустриална линия	
Дължина		805 mm	
Широчина		670 mm	
Височина		900 mm	
Сухо тегло		162 kg	
Двигател			
Модел		2V78Y/P	
Вид двигател		Четиритактов охлаждан OHV	
Мощност на двигателя		17,0 к.с.	
Обем		680 cm³	
Обороти		3000 r/min	
Охладителна система		Всмукателен напор	
Запалителна система		Пълен транзистор	
Капацитет на машинното масло		1,5 L	
Капацитет на резервоара		35 L	
Свещ		F6RTC	
Генератор			
АС мощност	Номинално	230 V	400 V
	Номинална честота	50 Hz	50 Hz
	Номинален ампераж	13,0 A	13,0 A
	Номинална мощност	3,0 kVA	9,0 kVA
	Максимална мощност	3,3 kVA	10,0 kVA
Номинална мощност DC		Само за зареждане на 12 V автомобилни батерии 12 V – 8,3 A	
Фактор на мощността		1	0,9
Устройство за безопасност		Предпазители на АС и DC веригите	
Изоляционен клас		F	

СПЕЦИФИКАЦИИ

ШУМ

Модел	GSEm 12500 TBE
Ниво на звуковото налягане на работното място (2006/42/ЕО)	108 dB(A)
Измерено ниво на звукова мощност (2000/14/ЕО,	107 dB(A)
Несигурност	0,85 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност (2000/14/ЕО, 2005/88/ЕО)	108 dB(A)

“Цитираните цифри са нивата на емисиите, а не задължително безопасните работни нива. И въпреки че има корелация между емисиите и нивата на излагане, това не може да бъде използвано надеждно, за да се прецени дали са необходими допълнителни предпазни мерки. Факторите, които влияят на реалното ниво на излагане на работната сила включват характеристиките на работното помещение, други източници на шум и т.н., т.е. броя на машините и други околни процеси, както и продължителността на времето в което операторът е изложен на шума. Освен това позволеното ниво на излагане може да варира от държава на държава. Тази информация обаче, ще позволи на потребителя на машината да направи по-добра преценка на опасността и риска “

ЗАБЕЛЕЖКА:

Спецификациите могат да се променят без предупреждение.